VVV. - 1 - L.4482/2.

26 XI 1954
Coordination(s)

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 12 octobre 1954, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de l'accord entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne, concernant l'assistance administrative réciproque en matière d'enrôlement et de dérôlement de marins, signé à Bruxelles, le 28 mai 1954", a donné le 20 octobre 1954 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e October 1954 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen oær een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het akkoord tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland betreffende wederzijdse administratieve hulp bij de aan- en afmonstering van zeelieden, ondertekend op 28 Mei 1954, te Brussel", heeft de 20e October 1954 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter
	J.COYETTE,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	A.BERNARD,	assesseurs de la section de législation,	
	Ch.VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint,	greffier
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F.LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires étrangères.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Buitenlandse Zaken.

Le 1954.

De 1954.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.